## QUESTIONNAIRE MÉNAGE

## République du Sénégal

ORC Macro

Ministère de la Santé et de la Prévention Médicale

Centre de Recherche pour le Développement Humain (CRDH)

		IDENTIFICATION				
NOM DE LA LOCALITÉ						
NOM DU CHEF DE MÉN	MÉNAGE					
NUMÉRO DE CONCESS	ION			CONCES		
NUMÉRO DE GRAPPE				GRAPPE		
RÉGION				RÉGION		
URBAIN/RURAL (URBAII	N=1, RURAL=2)			MILIEU		
DAKAR/CAPITALE RÉGI (DAKAR=1, CAPITALE R		URALILLE=3, RURAL=4)		MILIEU (DÉTAILLÉ)		
NUMÉRO DE GRAPPE E	EDS-IV 2005			GRAPPE EDS		
MÉNAGE ENQUÊTÉ DAI	NS L'EDS-IV DE 2005 ?	(OUI=1, NON=2)		ENQUÊTE EDS-IV		
NUMÉRO DU MÉNAGE I	DANS L'EDS-IV 2005			MÉNAGE		
		VISITES D'ENQUÊTRIC	ES			
	1	2	3	VISITE FINALE		
DATE				JOUR		
				MOIS		
NOM DE L'ENQUÊTRICE				CODE ENQU		
RÉSULTAT*				CODE RÉSULTAT		
PROCHAINE DATE VISITE : HEURE				NOMBRE TOTAL DE VISITES		
*CODES RÉSULTATS : 1 REMPL 2 PAS DE COM	TOTAL DANS LE MÉNAGE					
3 MÉNAC 4 DIFFÉR	TOTAL FEMMES ÉLIGIBLES					
5 REFUSÉ 6 LOGEMENT VIDE OU PAS DE LOGEMENT À L'ADRESSE				N <sup>o</sup> LIGNE		
7 LOGEMENT DÉTRUIT 8 LOGEMENT NON TROUVÉ 9 AUTRE				ENQUÊTÉ POUR QUESTION.		
9 AUIRE	MÉNAGE					
CHEF D'É	CHEF D'ÉQUIPE SUPERVISEUR CONTRÔLE SAISI PAR					
NOM		ОМ		BUREAU		
DATE		ATE	$\square$ $\square$ $ $ $[$			

## TABLEAU DE MÉNAGE

Nous voudrions, maintenant, des renseignements sur les personnes qui vivent habituellement dans votre ménage ou qui vivent chez vous actuellemer No LIEN AVEC UTILISATION DE RÉSIDENTS HABITUELS SEXE RÉSIDENCE ÂGE ÉLIGIBILITÉ ACTUEL-LE CHEF MOUSTIQUAIRE LIGNE ET VISITEURS LEMENT DE MÉNAGE **ENCEINTE** Quel âge a (NOM) ? S' il vous plait, donnez-moi les Quel est le lien (NOM) (NOM) (NOM) Est-ce que (NOM) ENTOURE POUR TOUTES a-t-il/elle noms des personnes qui vivent de parenté de est-il de vit-il/elle a dormi sous une LES NUMÉ-LES FEMMES habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit (NOM) avec le chef de sexe masculin passé la nuit moustiquaire imprégnée ou ROS DE LIGNE DE ELIGIBLES. ménage ?\* dernière ici ? dernière ici, en commençant ou féminin? lement? traitée au cours DE TOUTES (NOM) est-elle des 6 derniers mois la nuit LES FEM-MES actuellement enceinte? par le chef de ménage. ÂGÉES DE dernière? (1) (2) (9) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (10) Н Ν Ν EN ANNÉES NON OUI NON 

01 = CHEF DE MÉNAGE

02 = MARI OU FEMME 03 = FILS OU FILLE

04 = GENDRE OU BELLE-FILLE 05 = PETIT-FILS OU PETITE FILLE 06 = PÈRE OU MÈRE

07 = BEAU-PÈRE OU BELLE MÈRE 08 = FRERE OU SOEUR

09=CO-EPOUSE

10 = AUTRES PARENTS

11 = ENFANTS ADOPTÉS/EN GARDE/ENF DU CONJOINT 12 = SANS PARENTE 98 = NE SAIT PAS

<sup>^</sup> CODES POUR Q.3 : LIENS DE PARENTE AVEC LE CHEF DE MENAGE

N <sup>o</sup> . LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE	SEXE	RÉSIC	DENCE	ÂGE	UTILISATION DE MOUSTIQUAIRE	ÉLIGIBILITÉ	ACTUEL- LEMENT ENCEINTE	
	S' il vous plait, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.	Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?*	(NOM) est-il de sexe masculin ou féminin ?	(NOM) vit-il/elle ici habituel- lement?	(NOM) a-t-il/elle passé la nuit dernière ici ?	Quel âge a (NOM) ?	Est-ce que (NOM) a dormi sous une moustiquaire imprégnée ou traitée au cours des 6 derniers mois la nuit dernière ?	ENTOURER LES NUMÉ- ROS DE LIGNE DE DE TOUTES LES FEM- MES ÂGÉES DE 15-49 ANS	POUR TOUTES LES FEMMES ELIGIBLES, DEMANDER: (NOM) est-elle actuellement enceinte?	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	
17			H F	O N 1 2	O N 1 2	EN ANNÉES	OUI NON	17	OUI NON 1 2	
18			1 2	1 2	1 2		1 2	18	1 2	
19			1 2	1 2	1 2		1 2	19	1 2	
20			1 2	1 2	1 2		1 2	20	1 2	
21			1 2	1 2	1 2		1 2	21	1 2	
22			1 2	1 2	1 2		1 2	22	1 2	
23			1 2	1 2	1 2		1 2	23	1 2	
24			1 2	1 2	1 2		1 2	24	1 2	
25			1 2	1 2	1 2		1 2	25	1 2	
26			1 2	1 2	1 2		1 2	26	1 2	
27			1 2	1 2	1 2		1 2	27	1 2	
28			1 2	1 2	1 2		1 2	28	1 2	
29			1 2	1 2	1 2		1 2	29	1 2	
30			1 2	1 2	1 2		1 2	30	1 2	
31			1 2	1 2	1 2		1 2	31	1 2	
32			1 2	1 2	1 2		1 2	32	1 2	

 $<sup>\,\</sup>hat{}\,$  CODES POUR Q.3 : LIENS DE PARENTE AVEC LE CHEF DE MENAGE

01 = CHEF DE MÉNAGE 02 = MARI OU FEMME 03 = FILS OU FILLE 04 = GENORE OU BELLE-FILLE 05 = PETIT-FILS OU PETITE FILLE

06 = PÈRE OU MÈRE 07 = BEAU-PÈRE OU BELLE MÈRE 08 = FRERE OU SOEUR 09=CO-EPOUSE 10 = AUTRES PARENTS

11 = ENFANTS ADOPTÉS/EN GARDE/ENF DU CONJOINT 12 = SANS PARENTE 98 = NE SAIT PAS

N <sup>O</sup>	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
11	D'où provient principalement l'eau que boivent les membres de votre ménage ?	EAU DU ROBINET  DANS LOGEMENT	
		PUITS OUVERT PUITS OUVERT DS LOGEMENT21 DANS COUR/CONCESSION22 PUITS PUBLIC OUVERT23	
		PUITS COUVERT OU FORAGE PUITS PROTÉGÉ DS LOGEMENT31 DANS COUR/CONCESSION32 PUITS PUBLIC PROTÉGÉ33	
		EAU DE SURFACE  SOURCE	
		EAU DE PLUIE	→ 13
		(PRÉCISER)	
12	Faites-vous quelque chose pour rendre l'eau plus propre avant de la boire ? Par exemple la faites-vous bouillir ou la filtrez-vous ou bien ajoutez-vous un produit quelconque avant de l'utiliser comme eau de boisson ?	NON/RIEN	
13	De quel genre de toilettes dispose votre ménage ?	CHASSE BRANCHÉE À L'ÉGOÛT	<b>→</b> 16
14	Partagez-vous ces toilettes avec d'autres ménages ?	(PRÉCISER)  OUI	<b>→</b> 16
15	Combien d'autres ménages utilisent-ils ces toilettes?  SI 5 MÉNAGES OU PLUS, ENREGISTRER "5".	NBRE D'AUTRES MÉNAGES	
16	Dans votre ménage, y a-t-il :		
47	L'électricité ? Une radio ? Une télévision ? Une antenne MMDS/TV5 ? Un abonnement à CANAL ? Un téléphone fixe ? Un téléphone cellulaire ? Une machine à laver ? Un réfrigérateur ? Un réchaud/cuisinière à gaz/électrique ? Un foyer amélioré ? Un Vidéo/Lecteur CD/DVD ? Un climatiseur ? Un ordinateur ? Internet à la maison ?	OUI NON  ÉLECTRICITÉ 1 2  RADIO 1 2  TÉLÉVISION 1 2  ANTENNE TV5 1 2  CANAL 1 2  TÉLÉPHONE 1 2  TÉLÉP-CEL 1 2  MACHINE À LAVER 1 2  RÉFRIGÉRATEUR 1 2  RÉCHAUD/CUISINIÈRE 1 2  FOYER AMÉLIORÉ 1 2  VIDÉO/CD/DVD 1 2  CLIMATISEUR 1 2  ORDINATEUR 1 2  INTERNET 1 2	
17	Dans votre ménage, quel genre de combustible utilisez-vous principalement pour la cuisine ?	ÉLECTRICITÉ       1         GAZ BOUTEILLE       2         CHARBON DE BOIS       3         BOIS À BRÛLER, PAILLE       4         BOUSE       5         AUTRE       6         (PRÉCISER)	

N <sup>o</sup>	QUESTIONS ET FILTRES		CODES		ALLER À
18 19 20	PRINCIPAL MATÉRIAU DU SOL  ENREGISTRER L'OBSERVATION.  Parmi toutes les pièces dont dispose votre ménage, combien sont-elles généralement utilisées par les membres de votre ménage pour dormir ?  Dans votre ménage, y a t-il quelqu'un qui possède :  Des bicyclettes ?  Des mobylettes ou motocyclettes ?		MATÉRIAU NATUREL  TERRE/SABLE		ALLER Å
	Une voiture personnelle ?  Des voitures ou camions à titre commercial ?  Des charrettes ?  Des charrues ?  Des chevaux ?  Des bœufs ?  Des chameaux ?  Des ânes ?  Des moutons/chèvres ?  Des pirogues/filets de pêche ?  Une volaille ?		VOITURE PERSONNELLE. VOITURE/CAMION. CHARRETTE. CHARRUE	1 21 21 21 21 21 21 21 21 21 2	
20A	De quelle ethnie êtes-vous (est le chef de ménage) ?		WOLOF  POULAR  SERER  MANDINGUE  DIOLA  SONINKÉ  AUTRE (PRÉCISE		
21	Au cours des 12 derniers mois, quelqu'un a-t-il pulvérisé les murs intérieurs de votre logement contre les moustiques ?		OUI NON NE SAIT PAS	2	→24 →24
22	Depuis combien de temps l'intérieur de votre logement a-il été pulvérisé ?  SI MOINS D'UN MOIS, ENREGISTRER, '00' MOIS.		DURÉE PULVÉRISATION		
23	Qui a pulvérisé les murs de votre logement ?		SERVICE GOUVERNEMEN COMPAGNIE PRIVÉE MEMBRE DU MÉNAGE AUTRE (PRÉCISER) NE SAIT PAS	2 3 6	
23A	Depuis que des murs de votre logement ont été pulvérisés, les avez-vous retouchés, par exemple en mettant de la chaux ou de la peinture, en mettant un enduit ou en les lavant ?		OUI		
24	Dans votre ménage, avez-vous des moustiquaires qui peuvent être utilisées pour dormir ?		OUI		→ FIN
25	Combien de moustiquaires avez-vous dans votre ménage ? SI 7 MOUSTIQUAIRES OU PLUS, NOTER '7'.		NOMBRE DE MOUSTIQUAI	IRES	
26	DEMANDEZ À L'ENQUÊTÉ DE VOUS MONTRER LES MOUSTIQUAIRES. POSEZ LES QUESTIONS SUIVANTES POUR CHAQUE MOUSTIQUAIRE. SI PLUS DE 3 MOUSTIQUAIRES, UTILISER UN QUESTIONNAIRE SUPPLÉMENTAIRE.	MOUSTIQUAIRE 1  VU	MOUSTIQUAIRE 2           VU	VUNON VU	1

N <sup>O</sup>	QUESTIONS ET	FILTRES	CODES ALLER		
27	Depuis combien de temps votre ménage possède-t-il la moustiquaire ?	MOIS 3 ANS OU +96	MOIS 3 ANS OU +96	MOIS 96	
28	OBSERVER OU DEMANDER LA MARQUE DE LA MOUSTIQUAIRE.	MOUSTIQUAIRE PERMANENTE11 (PASSER À 32)  MOUSTIQUAIRE PRÉTRAITÉE21 (PASSER À 30)  AUTRE31 NSP/PAS SÛR98	MOUSTIQUAIRE PERMANENTE11 (PASSER À 32)  MOUSTIQUAIRE PRÉTRAITÉE21 (PASSER À 30)  AUTRE31 NSP/PAS SÛR98	MOUSTIQUAIRE PERMANENTE11 (PASSER À 32)  MOUSTIQUAIRE PRÉTRAITÉE21 (PASSER À 30)  AUTRE31 NSP/PAS SÛR98	
29	Quand vous avez obtenu cette moustiquaire, était-elle déjà traitée par le fabricant avec un insecticide qui tue ou éloigne les moustiques ?	OUI	OUI	OUI	
30	Depuis que vous avez cette moustiquaire, a-t-elle été trempée ou plongée dans un liquide qui tue ou éloigne les moustiques ou les insectes ?	OUI	OUI	OUI	
31	Combien de temps s'est-il écoulé depuis que la moustiquaire a été trempée ou plongée pour la dernièr fois dans un liquide insecticide ? SI MOINS DE 1 MOIS, ENREGISTRER '00'. SI MOINS DE 2 ANS, ENREGISTRER LE NOMBRE DE MOIS.	MOIS e 2 ANS OU +95 PAS SÜR/NSP98	MOIS	MOIS 95 PAS SÜR/NSP98	
32	Est-ce que, la nuit dernière, quelqu'un a dormi sous cette moustiquaire ?	OUI	OUI	OUI	
33	Qui a dormi sous cette moustiquaire la nuit dernière ?  REPORTER LE NUMÉRO DE LIGNE À PARTIR DU TABLEAU DE MÉNAGE.	NOM No DE LIGNE  NOM LIGNE	NOM No DE LIGNE	NOM	

N <sup>O</sup>	QUESTIONS ET	QUESTIONS ET FILTRES			ALLER À
34	Où cette moustiquaire a t-elle été obtenue ?	CENTRE SANTË	CENTRE SANTË	CENTRE SANT (PASSER À POSTE SANTÈ CASE DE SAN' AUTRES S. SA PHARMACIE OCB/ASSOCIA S. ESSENCE/M MARCHÉ G. PI AUTRE (PRÉCI NE SAIT PAS	36)  12  TÉ
35	Comment cette moustiquaire a t-elle été acquise ?	ACHAT	ACHAT	ACHATGRATUITEME NE SAIT PAS.	NT 2
36	Un coupon (vous) a t-il été remis au Centre/Poste de santé pour obtenir cette moustiquaire ? MONTRER À L'ENQUÊTÉE SI BESOIN UN COUPON.	OUI	OUI	OUI NON NE SAIT PAS.	2
37		RETOURNER À 26 POUR LA MOUSTIQUAIRE SUIVANTE ; OU, SI PLUS DE MOUSTIQUAIRE DANS LE MÉNAGE: <b>FIN QUESTIONNAIRE MÉNAGE</b>		RETOURNER Á PREMIÈRE COL DU NOUVEAU QUESTIONNAIR OU, SI PLUS DE MOUSTIQUAIRE LE MENAGE : FI	ONNE E; EDANS